

personaxe” e recoñécese “vítima da parcialidade” mais compensa ambas inclinacións cun coñecemento exhaustivo da obra rosaliana e cunha honestidade intelectual que lle leva a diferenciar con nidia claridade entre datos verificados e hipóteses interpretativas, convidándonos a nós, lectoras, a buscar por tras dos ditos e dos feitos a nosa particular Rosalía. De certo que todos estes valores non deberon ser alleos á decisión —amplamente aplaudida— de concederlle a María Xesús Lama por esta súa obra o Premio Nacional de Ensaio 2018.

DOLORES VILAVEDRA  
dolores.vilavedra@usc.gal

D.O.I.: 10.1344/Lectora2019.25.27

Universidade de Santiago de Compostela

### ***Kinder für die Aufklärung*. Infancias e interrupciones en las emisiones radiofónicas de Walter Benjamin**

Ana Lanfranconi

Girona, Documenta Universitaria/Càtedra Walter Benjamin de la UdG, 2018, 214 pp. ISBN: 978-84-9984-438-1

“Es bello encontrar en un libro más de lo que el título promete” (143), afirma Ana Lanfranconi citando a Walter Benjamin. En el caso de *Kinder für die Aufklärung*, el título dirige nuestra curiosidad hacia el orden de los factores: ¿no era la Ilustración (en la celeberrima versión kantiana) la que debía arrancar las cómodas sábanas de la minoría de edad y no a la inversa? La infancia, esa inoportuna interrupción a ojos del soberano sujeto ilustrado, detiene el curso de la progresiva formación moral. El mismo año en que redactó el opúsculo sobre la Ilustración, Kant se quejaba del ruido provocado por los reclusos de una prisión cercana a su recientemente adquirida casa. El patio (sea el de la prisión o el de la escuela) se interpone en la plena conciencia del trabajo ilustrado: una crítica sobria de tradiciones idólatras.

El ensayo de Ana Lanfranconi (fruto de su tesis doctoral *Walter Benjamin: infancia y politización* y Premi Internacional Memorial Walter Benjamin) atraviesa los límites formales de un escrito académico con tal de exponer la apuesta política subyacente a los programas radiofónicos benjaminianos. El escrito presenta (parafraseando al filósofo berlinés) cautelosas incisiones a modo de reflexiones, referencias e imágenes, a veces de difícil comprensión. Haciendo de *Calle de dirección única* el índice de la obra, la autora estudia de forma encomiable las transcripciones de los programas de radio: no auratizándolos, sino trabajando sus “posibilidades actuales” (71; nota 58).

Un pequeño fragmento de *Radio Benjamin* sobre la reestructuración del espacio radiofónico nos sitúa: “la verdadera razón de construir estas emisoras reside en otra parte: en la política” (*Radio Benjamin*, 2015: 385). La radiodifusión había introducido provechosas formas de divulgación y corrección de ideas. La radio, remarca la autora, pone al oyente en una relación de inmediatez con la realidad mientras aleja, simultáneamente, la posibilidad de hacer del locutor un *interlocutor*. La radio (casi como forma de compañía) configura un sentir que no escucha; una realidad que es *una* gracias al discurso que colma una nueva objetividad, dado que es *uno* también. El fundamento de estas observaciones expuestas en la primera parte del ensayo es de corte epistemológico. La tradicional diada objeto/sujeto supone cierta distancia entre el oyente y la realidad; distancia cubierta por un medio neutro. Para el filósofo, no obstante, esta distancia y su neutralidad (condición de posibilidad para la crítica) han quedado obsoletas (29). El medio configura las relaciones de conocimiento entre el *shock* sentimental de la publicidad en nuestro deseo inconsciente y nuestro juicio ya condicionado (35). La radio, como fulgurante ejemplo de la nueva técnica, impone un tipo de relación con la naturaleza. Sacando a colación textos aparentemente inconexos (como los textos de juventud de Benjamin sobre el lenguaje), *Kinder für die Aufklärung* ofrece una perspectiva comprensiva. Las ondas radiofónicas capitalizan el espacio de producción de significado: no tanto desde el lenguaje no verbal, sino desde lo “no verbal del lenguaje” (41). Las objeciones son anestesiadas por el fluorescente cartel *on air*; las intervenciones, las disidencias, serán meras interferencias en la frenética sucesión de la programación radiofónica.

¿“Qué queda de los vínculos [...] cuando los aparatos copan el espacio de la transmisión como espacio de comunicación masiva de masas” (51)?; ¿“Cómo acercarse a los modos de dominación presente [...] cuando estos ya no apelan a la consciencia [...] sino que se asienta [sic] sobre el terreno reforzado de las conductas, comportamientos y hábitos” (181)? La autora busca una respuesta en los *modelos de audición* radiofónicos para niños y niñas de Benjamin, programas que deforman la lisa superficie de los discursos normalizadores a través de curiosos relatos. Los bultos configuran constelaciones subcutáneas a la Historia en mayúsculas: “la Inquisición y la Ilustración muestran su parentela subterránea” (135) a la luz de contrabandistas, prestidigitadores y brujas. Las incisivas interpelaciones de Benjamin son comparables a la exposición que de ellas ofrece Ana Lanfranconi. ¿Cómo aprovechar la oportunidad de la técnica sin zurcir continuidades? *Radio Benjamin* hace que el oyente apague la radio, dejando que la inquietud atraviese las ondas.

A la luz del texto de Benjamin *Programa de teatro infantil proletario* (1928-1929), el segundo apartado del ensayo se ocupa con más concreción de las infancias. En tanto en que la técnica requiere de un montaje (una interrupción), el filósofo ve en esta un potencial pedagógico revolucionario: el público (como en el teatro épico brechtiano) se encuentra con la necesidad de tomar parte en el decurso

de la transmisión. Y nada más peligroso para la moral burguesa y su indefectible progreso que una radio (o un teatro) para pequeños y pequeñas soberanas de un mundo donde no valen palabras huera; donde el deseo no capitalizado interviene importunando; donde no se naturaliza el discurso; donde el “yo” no (se) busca (en) el resultado objetivo de una representación. La educación teatral o radiofónica con niños y niñas muestra un principio de acción que no parte de un sujeto soberano, el cual tiembla delante de la comunidad. La desdicha se desentiende del destino; el error hace la educación, creando en la comunidad un espacio de comodidad donde seguir actuando. La mirada a la pedagogía no es la de la peligrosa decepción. No una inmediatez espontánea, sino una espontaneidad inmediata.

“Asunto peliagudo” (118). De la obra no se desprende una respuesta unívoca a los interrogantes planteados sino una sugerente articulación de problemas y propuestas plurales para la educación de identidades no identitarias; “espacios de libertad anclada en el mundo” (194).

MARTÍ CLUA TORRES

marticlua@gmail.com

Universitat de Barcelona

D.O.I.: 10.1344/Lectora2019.25.28

## **Secrets of Pinar’s Game. Court Ladies and Courtly Verse in Fifteenth-Century Spain**

Roger Boase

Leiden y Boston, Brill, 2017, 2 vols., 916 pp. ISBN: 978-90-04-33835-7

Podrá sorprender a muchas personas —como, de entrada, me sorprendió a mí mismo— que la edición del *Juego trobado*, obra del poeta Gerónimo Pinar compuesta a fines del siglo XV, ocupe dos gruesos volúmenes que suman más de 900 páginas, sobre todo considerando que se trata de una obra aparentemente breve y “menor” en el corpus de la lírica cancioneril, que apenas ha merecido atención crítica enjundiosa hasta la fecha y que, en verdad, no parecía más que un divertimento literario: un conjunto de versos que nace a manera de juego de cartas para las damas de la corte de Isabel I de Castilla. Y precisamente por estas razones (sus destinatarias femeninas, su función de pasatiempo aristocrático y su condición temáticamente marginal y dispersa) es que la presente publicación constituye una aportación de gran importancia para los estudios filológicos y para los estudios sobre la mujer europea de la Baja Edad Media y del Renacimiento temprano.

Fruto de una labor tenaz a lo largo de más de una década, Roger Boase ha culminado un trabajo de edición y de exégesis encomiables. Esto es así porque ha descifrado las múltiples significaciones de un corpus de poemas del que no